

九十八學年度教育部「學海飛颺計畫」出國研修報告書

國立高雄應用科技大學觀光與餐旅管理研究所

研究生周佳如

前言

鹿兒島是日本建國神話的舞台，至今仍在頻繁噴出裊裊青煙的美麗櫻島火山是鹿兒島的象徵，海上交流使大砲與基督教最早傳到這裡，自古以來就形成了獨樹一格的文化，明治維新時期西鄉隆盛、大久保利通等英雄人物都是出身於鹿兒島。以櫻島為代表雄偉壯觀的大自然、隨處可見的歷史文化古蹟、源源湧出的溫泉、亞熱帶的群島等，使鹿兒島成為洋溢南國風情的旅遊勝地。

此學期我申請前往的交換學校是日本鹿兒島國際大學（Kagoshima International University），留學期間從西元 2010 年 3 月 18 日至 2010 年 8 月 14 日，為期一學期。意識到此次的交換留學是日語中所謂的「一期一會」。不只是跟日本的朋友、其他國籍的朋友，還有常常光顧的商店的人，點頭之交等，那些短暫相遇的瞬間，至今還深深留在我的心中。短短的五個月時間，每一天都過得比一天還充實，絲毫沒有浪費在日本的一分一秒。學習語言沒有捷徑，除非身處當地的環境下，才能貼近該國家的人文民情，進而學習道地且實用的語言。很高興這次有這麼難得的機會可以前往日本交換留學，雖只有短短的一學期，但收穫良多，也希望未來有意申請出國交換留學的學生們能夠提前做好充分準備，留意資料與訊息。

壹、學習

在最美的季節來到日本讀書，除了感到幸福之外，校園的景色也相當令人難忘，爬坡上學的日子剛開始很痛苦，但有往學校的山坡上有美麗的櫻花作陪，讓人忘記爬坡的勞累。剛開學的此時，雖然是四月，天氣仍帶有寒意，幸好有準備冬天的大衣，不過如果是夏季的話，就只要準備一季的衣物就夠了。



圖：校園六號館前

開始來分享我留學的生活點滴，首先是學習方面。開學前日本學校先舉行入學式後，爲了讓新生能夠早日適應學校生活，會於開學前的舉行新生訓練，集合學生講解選課、課程安排、校園環境及生活上的介紹等。選課過程並不複雜，但由於鹿兒島國際大學目前並無觀光管理之專門系所，所以我所屬的研究所爲經濟學研究科，選修之課程爲經濟及商業課程居多。



圖：雖然是交換學生，大學院事務所也會按照一般院生規格，提供研究室鑰匙跟個人置物櫃

大學院除了普通上課，還有定期的研究會，課程的質與量兼具。課堂上，學生與教授的互動也相當頻繁，雖然大多是晚上的課，卻非常期待上課的時間。因爲時間寶貴，把握時間學習和朋友進行交流，從中獲得時間管理的技巧。六月時，在學校 Mack 老師的鼓勵下，投稿了兩篇英文旅遊文章，分別刊登於鹿兒島的英文觀光報《UPDATE NEWSLETTER》及朝日新聞國際版《ASAHI SHIMBUN

INTERNATIONAL VERSION》，起初並沒有仔細規劃日期，所以到最後犧牲睡眠時間才趕出來，運氣很好，兩篇文章都順利地被刊載。七月的時候，剛好高應大的國企所來鹿國大進行短期交流，第一次嘗試參加英語的辯論比賽，也從中得到許多樂趣。



圖：雖然被放在不太顯眼的位置（右下角），但是個難得的經驗

透過自身旅遊經驗撰寫一篇以小豆島為主題的旅遊文章，文章標題為《SOMETHING TO WRITE HOME ABOUT On Shodoshima island, you can take the time to take things slow》，刊載於朝日新聞國際版 2010/08/06 及 Amazon Kindle，連結網址如下 <http://www.asahi.com/english/TKY201008050299.html>。



圖：除了兩校的辯論比賽，王雍智老師也以英語授課，分享研究成果



圖：KUAS V.S IUK 英文辯論比賽

貳、生活

剛到鹿兒島的時候，由於對週遭環境陌生，幸好學校在各方面協助我們辦理一些手續，雖然只有短短的五個月的時間，該辦的手續一樣也不能缺少，如健康保險、外國人登錄證等。鹿兒島是個很適合居住的地方，交通方便，就算沒有開車，去哪裡都是很便利。關於住宿方面，學校提供的宿舍相當優質，只要負擔電費跟瓦斯費，設備也都相當齊全，離學校只要步行二十分鐘。每逢假日，朋友會到宿舍聚餐聊天，一起度過美好的假日時光。在留學期間，相當受到國際交流中心及留學生系的照顧，有生活上的問題，都會很熱心地幫我們解決，真的很感謝他們的幫忙。



圖：宿舍外的景色，附近鄰居都很安靜



圖：舒適的住宿環境，應有盡有

參、國際交流

無論是學校或者鹿兒島市的國際交流中心，都對外國人相當友善，常常舉辦國際交流的活動，除了學校為留學生舉辦的歡迎會、歡送會及 BUS TOUR 等，鹿兒島市役所也會舉辦一些像是 TREK GAME、STREET WALKING 等活動，透過這些交流活動讓外國人能對鹿兒島的地理歷史甚至是日本文化有更深一步的體驗。而在這些活動當中，也認識到許多來自不同國家的人們，包括中國大陸、韓國、澳門、加拿大等，在交談中總能激盪出不同的文化火花。

鹿兒島不比日本其他的大都市，有許多來自不同國籍的入居者，但也因此，在一些國際交流場合中，大家很容易就認識了，不管大家來日本的原因各自為何，在異鄉的外國人總是沒有太大隔閡，很快就能與對方熟識。同樣位於鹿兒島的志學館大學是文藻外語學院的交換學生，同樣來自台灣的交換留學生有機會也會一起聚餐。



圖：開學時，學校為留學生舉辦的歡迎會





圖：期末與大學院的留學生一起聚餐

肆、結論

留學的五個月內，認識了好多親切的人，也進行了文化上的交流。有空朋友會邀約出去吃飯或者一起去旅行，無論是鹿兒島的熱門景點櫻島、霧島、指宿、武家屋敷，遠一點的到長崎、熊本、東京，都有走過的足跡，用相機記錄每個造訪過的景點，都是未來美麗的回憶。沒有上課的日子，有時也會跟日本朋友與其他國籍的朋友一起進行交流，透過聊天認識了彼此的文化、習慣和宗教等，學習到了很多知識。此次的留學經驗雖然是有短短幾個月，卻是十分寶貴的經驗，也獲得了成長。這樣的經驗，唯有學生的時期才能擁有的，充實的留學生活在此告一段落，謝謝和我一起創造回憶的夥伴們，再見了！

伍、照片紀錄



圖：鹿兒島國際大學與志學館大學交換學生歡迎會（at 中央公園）



圖：學校的學友制度（TUTOR），讓有興趣與外國學生交流的日本學生，進行語言交換，左圖為我的 TUTOR，固定每星期一會約在學校一起用餐聊天。



圖：日本人夏天必吃的流水涼麵



圖：與經濟學部四年級學生一起去露營烤肉



圖：鹿國大的交換學生們與曾來台灣交換留學一年的日本學生真央（左中）



圖：參加鹿兒島的六月燈祭典